



Crisis Payment

يتم صرف دفعة Crisis Payment مرة واحدة وهي غير خاضعة للضريبة، وتُدفع عندما تواجه ظروفاً عصبية وتواجه ضائقة مالية شديدة.

الإستحقاق لدفعة Crisis Payment

لكي تحصل على Crisis Payment، يجب عليك استيفاء جميع ما يلي:

- أن تكون في ضائقة مالية شديدة
- تتلقى، أو أن تكون مؤهلاً للحصول على دفعة دعم الدخل أو ABSTUDY Living Allowance
- أن تمر بظروف عصبية
- أن تكون في Australia في يوم المطالبة
- اتصل بنا أو قم بتقديم مطالبة خلال 7 أيام من الظروف العصبية.

لا يمكنك الحصول على Crisis Payment إذا كنت تتلقى فقط دفعة Family Tax Benefit payment أو Child Care Subsidy.

الظروف العصبية

إننا نعتبر الظروف العصبية أحد مما يلي:

- تعرضت لحادثة عنف أسري ومنزلي فأجبرت على مغادرة المنزل وتأسيس بيت جديد أو تنوي تأسيسه
- بقيت في منزلك بعد تعرضك للعنف المنزلي وغادر الشخص المسؤول عن العنف المنزل أو تم طرده منه
- غادرت منزلك بسبب كارثة طبيعية أو كارثة أخرى لا تغطيها دفعة الإغاثة في الكوارث
- أطلق سراحك من السجن أو الحبس في مصحة نفسية لمدة لا تقل عن 14 يوماً
- وصلت إلى Australia لأول مرة بتأشيرة humanitarian visa مؤهلة.

مبلغ Crisis Payment

إن مبلغ Crisis Payment يعادل دفعة أسبوع واحد من معاش Centrelink الأساسي أو مخصصاتك. وهذا لا يشمل مدفوعات إضافية مثل Rent Assistance المساعدة في الإيجار أو Pharmaceutical Allowance هذه دفعة إضافية غير خاضعة للضريبة تُضاف مرة واحدة إلى دفعتك نصف الشهرية المنتظمة.

إذا كنت تتلقى Crisis Payment، يمكنك أيضاً التقدم بطلب للحصول على جزء من القسط الأول من دفعتك أو الاعانة المدفوعة مكرراً إذا كنت مؤهلاً. نحن نسمي هذه Hardship Advance.

المطالبة ب Crisis Payment

يمكنك المطالبة ب Crisis Payment عبر الإنترنت باستخدام حساب Centrelink الخاص بك عبر الإنترنت من خلال myGov.

إذا لم يكن لديك حساب myGov أو حساب Centrelink عبر الإنترنت، فأنت بحاجة إلى إعدادهما.

لإنشاء حساب myGov، اذهب إلى my.gov.au/en/about/mygov-community-resources لتنزيل التعليمات المترجمة عبر eKit.

إذا لم تتمكن من المطالبة عبر الإنترنت، يمكنك الاتصال بالرقم 132 850 أو خط الدفع العادي الخاص بك. يمكنك إيجاد أرقام هواتفنا باللغة الإنجليزية على servicesaustralia.gov.au/phoneus. أخبرنا إذا كنت بحاجة إلى مترجم شفهي، وسوف نقوم بترتيب مترجم لك مجاناً.

للمزيد من المعلومات

- اذهب إلى servicesaustralia.gov.au/crisispayment للحصول على المزيد من المعلومات باللغة الإنجليزية.
 - اذهب إلى servicesaustralia.gov.au/yourlanguage حيث يمكنك قراءة المعلومات بلغتك أو الاستماع إليها أو مشاهدتها.
 - اتصل بالرقم **131 202** للتحدث معنا بلغتك حول مدفوعات Centrelink والخدمات.
 - إتصل على الرقم **132 011** ل Medicare و **131 272** ل Child Support. خبرنا إذا كنت بحاجة إلى مترجم شفهي، وسوف نقوم بترتيب لك مجاناً.
 - إذا تأثرت بالعنف الأسري والمنزلي، هناك مساعدة متاحة. اتصل بالرقم **132 850** من الاثنين إلى الجمعة، من 8 صباحاً إلى 5 مساءً حسب التوقيت المحلي، واطلب التحدث إلى أحد الأخصائيين الاجتماعيين.
 - قم بزيارة أحد مراكز سنترلنك.
- أسعار المكالمات من هاتف منزلك إلى الأرقام التي تبدأ ب 13 من أي مكان في Australia ثابتة. قد يختلف السعر عن تكلفة المكالمات المحلية وقد يختلف أيضاً بين مزودي خدمة الهاتف. المكالمات إلى الأرقام 1800 من هاتف منزلك مجانية. قد يكون معدل أسعار المكالمات من الهواتف العامة والمحمولة أعلى حسب المدة.

إخلاء المسؤولية

المعلومات الواردة في هذا المنشور ليست سوى دليل للمدفوعات والخدمات. وهي مسؤوليتك لأن تقرر ما إذا كنت ترغب في التقدم بطلب للحصول على دفعة وتقديم طلب فيما يتعلق بطروفيك الخاصة.



Crisis Payment

Crisis Payment is a one-off non-taxable payment when you have experienced an extreme circumstance and are in severe financial hardship.

Eligibility for Crisis Payment

To get a Crisis Payment, you must meet **all** of the following:

- be in severe financial hardship
- get, or be eligible for, an income support payment or ABSTUDY Living Allowance
- be experiencing an extreme circumstance
- be in Australia on the day of claim
- contact us, or make a claim within 7 days of the extreme circumstance.

You cannot get Crisis Payment if you are only getting a Family Tax Benefit payment or Child Care Subsidy.

Extreme circumstances

We consider an extreme circumstance to be **one** of the following:

- you experienced an incident of family and domestic violence that forced you to leave home and set up, or intend to set up, a new home
- you stayed in your home after experiencing domestic violence and the family member responsible left or was removed from the home
- you left your home because of a natural or other disaster not covered by a disaster relief payment
- you get released from prison or psychiatric confinement for a period of at least 14 days
- you arrived in Australia for the first time on a qualifying humanitarian visa.

Crisis Payment amount

The amount of Crisis Payment is equal to one week's payment of your basic Centrelink pension or benefit. This does not include additional payments such as Rent Assistance or Pharmaceutical Allowance. This is an extra one-off non-taxable payment added to your regular fortnightly payment.

If you get a Crisis Payment, you may also apply to have part of the first instalment of your pension or benefit paid early if eligible. We call this a Hardship Advance.

Claim Crisis Payment

You can claim Crisis Payment online using your Centrelink online account through myGov.

If you do not have a myGov account or Centrelink online account, you need to set them up.

To create a myGov account, go to my.gov.au/en/about/mygov-community-resources to download translated guides via the eKit.

If you cannot claim online, you can call **132 850** or your regular payment line. You can find our phone numbers in English at servicesaustralia.gov.au/phoneus. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free.

For more information

- Go to servicesaustralia.gov.au/crisispayment for more information in English.
- Go to servicesaustralia.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch information in your language.
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services.
- Call **132 011** for Medicare and **131 272** for Child Support. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free.
- If you are affected by **family and domestic violence**, there is help available. Call **132 850** Monday to Friday, 8 am to 5 pm local time, and ask to speak to a social worker.
- Visit a service centre.

Calls from your home phone to 13 numbers from anywhere in Australia are at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to 1800 numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be at a higher rate depending on time.

Disclaimer

The information contained in this publication is only a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.